

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italia) la 16 aprilie 2008 — Agenzia delle Dogane Circonscrizione doganale di Trieste/Pometon SpA

(Cauza C-158/08)

(2008/C 158/19)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Commissione Tributaria Regionale di Trieste.

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Agenzia delle Dogane Circonscrizione doganale di Trieste.

Pârâtă: Pometon SpA.

Întrebările preliminare

1) Se poate considera în mod legitim că regimul de perfecționare activă, astfel cum este pus în aplicare de POMETON S.p.A., este susceptibil de a încălca principiile de politică vamală a Comunității și în special pe cele ale legislației antidumping, atât generală, cât și specifică, precum și principiile din Codul Vamal Comunitar [Regulamentul (CE) nr. 2913/92 ⁽¹⁾]? În special se solicită să se stabilească dacă articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 384/1996 ⁽²⁾ trebuie interpretat ca principiu cu aplicabilitate generală, aplicabil ca o clauză generală a ordinii juridice comunitare, direct obligatorie și în raporturile dintre autoritățile naționale și contribuabili, în afara procedurii de impunere a taxei antidumping; de exemplu, se solicită să se stabilească dacă acest principiu poate fi invocat în cadrul efectuării controalelor vamale, potrivit noțiunii care figurează la articolul 4 punctul 14 din Codul Vamal Comunitar [Regulamentul (CE) nr. 2913/92]?

2) dispozițiile coroborate ale articolului 13 din Regulamentul (CE) nr. 384/1996, referitoare la eludarea legislației antidumping, ale articolului 114 și următoarelor din Codul Vamal Comunitar (Regulamentul nr. 2913/1992) referitoare la perfecționarea activă și ale articolelor 202, 204, 212 și 214 referitoare la nașterea datoriei vamale, pot fi interpretate în sensul că supunerea la o taxă antidumping a unei mărfi nu este exclusă în cazul unei cumpărări prelabile a aceluiași produs de către un subiect care are cetățenia sau naționalitatea unei țări nesupuse taxelor antidumping, care l-ar fi cumpărat la rândul său dintr-o țară supusă acestei măsuri și fără a-i aduce vreo modificare l-ar fi introdus în import temporar în Comunitate sub un regim de perfecționare activă, pentru a-l reimporta transformat, dar în mod provizoriu și pentru câteva ore, și revânzându-l imediat aceleiași

societăți din țara comunitară care asigură perfecționarea activă;

3) întrucât prezenta instanță nu a descoperit dispoziții comunitare care să prevadă sancțiuni, în lipsa acestora, instanța din statul membru poate aplica norme din propria ordine juridică care permit să se declare, după întrunirea condițiilor, nulitatea contractelor de plasare în regim de perfecționare activă și de vânzare a produsului compensator, precum articolul 1343 (cauză ilicită), articolul 1344 (contract încheiat cu fraudarea legii) și articolul 1345 (motiv ilicit) din Codul civil italian și articolul 1414 și următoarele din Codul civil italian, în materie de simulare, în cazul în care încălcarea principiilor comunitare menționate mai sus ar fi dovedită?

4) pentru orice alte motive sau elemente de interpretare pe care Curtea le va indica, operațiunea descrisă mai sus, în cazul în care ar fi fost pusă în aplicare pentru a eluda taxele antidumping, este conformă cu regimul de perfecționare activă sau, dimpotrivă, încalcă efectiv principiile vamale în domeniul aplicării taxei antidumping pe care Curtea le va indica?

5) pentru orice alte motive sau elemente de interpretare pe care Curtea le va indica, operațiunea în cauză corespunde unui import definitiv de produse supuse unei taxe antidumping?

⁽¹⁾ JO L 302, p. 1, ediție specială, 02/vol. 5, p. 58.

⁽²⁾ JO L 56, p. 1, ediție specială, 11/vol. 12, p. 223.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour de cassation (Franța) la 21 aprilie 2008 — Laszlo Hadadi (Hadady)/Csilla Marta Mesko, căsătorită Hadadi (Hadady)

(Cauza C-168/08)

(2008/C 158/20)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour de cassation

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Laszlo Hadadi (Hadady)

Pârâtă: Csilla Marta Mesko, căsătorită Hadadi (Hadady)